

Чужому наукається,
Своєму не чурається...
Т. ПЕВЧЕНКО

Редакція і Адміністрація
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
424-0237
424-0807
УРСОС: 435-8740
Тел. в Нью-Йорку:
ВАРЧІ 7-4125
УРСОС: ВАРЧІ 7-5337

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 17-го серпня, 1967

В АМЕРИЦІ

РОМНІ ПРОТИ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ у В'єтнамі. На звичайній пресовій конференції в Ленсінгу, Мічиген, Ромні, якого вважають провідним між республіканськими політиками в 1968-му році, одне аперше гостро виступив проти "трагічної американської помилки" у В'єтнамі. Ця заява мишигенського губернатора здивувала навіть його найближчих співробітників. Ромні дослібно сказав: "Гадаю, що це трагічне, що ми вмішалися до конфлікту у В'єтнамі, і добре було б, якби ми були до нього не вмішувалися".

ГАРДНЕР ПРОТИ ЗМЕНШЕННЯ ФОНДІВ на допомогу дітям, які не мають батьків: Секретар здоров'я, виховання і добродійності Джон В. Гарднер, промовляючи в Палатці Комісії Спосібів і Засобів, заявив, що не можна карати дітей за дійсні або згодні гріхи їхніх батьків та за недостатність і несправедливість громадянства, серед яких ці діти живуть. Палатна Комісія планує обмежити число дітей, які, як безбатьківки, користаються із публічної добродійності. Гарднер сподівається, що Сенат скреслить цей пункт законопроєкту, в якому обмежується число дітей, управлених до допомоги.

НА КОНГРЕСІ НАЦІОНАЛЬНОГО СТУДЕНТСЬКОГО ТОВАРИСТВА в Колледжі Парку в Мериленді відбувся симпозіум на тему війни у В'єтнамі, в якому брали участь асистент державного секретаря в справах Далекого Сходу Вільям П. Бонді і колишній радник президента Кеннеді і Джонсона Річард Н. Гудвін. Бонді займав оптимістичне становище в справі війни у В'єтнамі, кажучи, що "мирна розв'язка В'єтнамського конфлікту тепер є близька, як колинебудь досі". Гудвін назвав це твердження "казкою, яка потішає людей, але яка не здійснюється". Гудвін казав, що американська інтервенція у В'єтнамі — це "коштовна кривава помилка".

АЖ ТЕПЕР ДОКЛАДНО ПІДРАХУВАЛИ матеріальні втрати, спричинені расовими заворушеннями в Ньюарку, Н. Дж. Матеріальні втрати бізнесменів становлять 10,251.200 дол., з цієї суми майже одна п'ята припадає на пограбовані алкогольні напої. Про це звітував посадовий Г. Дж. Аддонціо директор Уряду Економічного Розвитку Бернард Нортман. Шкоди ці обрховані за час від 13-го до 17-го липня. Під час найбільшого напруження заворушень вибидали вікна, грабували крамниці, нищили устаткування. Шкоди обрховано на основі докладно вивчених квестіонарів, які виготовлено зараз після заворушень.

БОРО ПЕРЕПИСУ НАСЕЛЕННЯ ПОВІДОМЛЯЄ, що число осіб, які живуть в убогості, в 1966-му становило 29,700,000. Рада Економічних Дорадиників в січні ц.р. подавала це число як 32,700,000, але виявилось, що воно не було згідне з правдою, бо воно мало відноситься до 1965-го року. Фальшивість цього числа виявилася внаслідок помилкової функції компютера, тому що пересувалася була в ній лінійка. Правильні числа осіб, яких зараховується до убогих, в роках 1965 і 1966, були такі: в році 1965 — 31,900,000, а в 1966-му році — 29,700,000.

У СВІТІ

РЕЧНИК УРАДУ У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ ЗАПЕРЕЧИВ будь-які зловживання у відношенні до виборчої кампанії цивільних кандидатів на президента та запевняв, що пресові конференції, що ті кандидати намагаються "створити з нічого атмосферу кризи" тільки тому, що не мають шансів виграти. Однак представники вільної преси у Сайгоні дають віру цивільним кандидатам, які наводять багато фактів, як генерали зловживають своєю владою, щоб не допустити ніякого цивільного кандидата виграти у президентських виборах.

БРИТАНСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР У ГОНГ КОНГУ ВІДКИНУВ ноту протесту Комуністичного Китаю, стверджавши передусім, що вона втримана у такому образливому й напастливому тоні, який минається з дипломатичними звичаями. Однак речник губернатора точка за точкою спростував на пресовій конференції твердження комуністичної ноти. Між іншим, він ствердив, що кордон між Гонг Конгом і Китаєм загально відкритий, а закритий тільки в тому одному перехідному пункті, де китайські робітники, комуністи, схопили й впродовж тижня тримали у'язвленими кількох британських службовиків та військовиків.

ЯПОНСЬКИЙ НАРІД ВІДЗНАЧИВ однохвилинною мовчанкою 22-річні роковини капітуляції у другій світовій війні, яка сталася 15 серпня 1945 року. Сиреня в усіх містах і селах Японії подали в тому самому часі знак 100-мільйонів японської нації — перервати працю і стоючки одохвилинною мовчанкою вшанувати пам'ять 3,100,000 японців, які загинули в другій світовій війні. У Токіо взяла участь у жалобній маніфестації король (мікадо) Гірохіто з своєю дружиною Нагако, прем'єр Ейсаку Сато та всі найвищі державні урядовці.

ІЗРАЕЛЬСЬКИЙ МІНІСТЕР ПРАЦІ ІГАЛЬ АЛЬБОН ЗАПРОПОНУВАВ, щоб на окупованих Ізраїлем землях Йорданії, Сирії й Єгипту створити жидівські оселі, що їх мешканцями були б члени парамілітарної організації, яка тісно співпрацювала б з військовими гарнізонами задля охорони військових кордонів та зберігання внутрішнього спокою. Цей виступ, поруч із виступами в останніх днях військового міністра Моше Даяна і міністра закордонних справ Абіби Ебана, вважають за перемогу в Ізраїльському уряді радикальної групи, яка протриває зворотній недовір'я арабських земель.

ГРЕЦЬКИЙ КОРОЛЬ КОНСТАНТИН ВИГОЛОСИВ промову на відкритті конференції Центрального Комітету Світової Ради Церков в м. Гераклейон на Криті. Король закликав до єдності в християнському світі та зокрема прославляв за зусилля в тому напрямку — Папу Павла VI і Кентерберзького архієпископа Майкела Рамзі. На тій конференції є прийнятими представники 223 Православних, Протестантських і Англіканських Церков. Недавній голова Грецької Православної Церкви, архієпископ Хризостомос був впершим противником вселенського християнського руху, — його наступник, архієп. Ієронімос є прихильником єдності християн.

КОНГОЛІСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ - ДИКТАТОР ГОМЕРАЛ ЖОЗЕФ МОБУТУ ВІДПОВІВ на ультиматум команданта збунтованого військового з'єднання полковника Жана Шрама власним ультиматумом. Шрам вимагав, щоб уряд Мобуту помирився з Чомбе і запросив його до співпраці, — знову ж Мобуту вимагав, щоб Шрам просто склав зброю і піддався, погрожуючи "суворою карою".

КАТАСТРОФАЛЬНА ПОВІНЬ НА АЛЯСЦІ



Аляску постигла нова стихійна катастрофа — одна із найтяжчих після землетрусу в 1964 році — повінь у місті Фербенкс. Повінь почалася опівночі й залягла ціле місто, знищуючи майже всі будинки й опричиняючи смерть сімох осіб. Втрати обрховують на 150 мільйонів доларів. На фото: залита водою частина міста Фербенкс.

Наради Джансона й Кізінгера закінчилися великим успіхом

Вашингтон. — У середу 16 серпня закінчилися дводенні безпосередні наради президента Джансона з західно-німецьким канцлером Куртом Георгом Кізінгером, після чого обидва лідери проголосили спільний комунікат, в якому вони ствердили, що "регулярні, одверті і далекосяжні дискусії про міжнародну ситуацію і справи, які особливо цікавлять наші дві країни, зацікавляють і скріпляють приязні зв'язки між нашою і вашою державами". На першому місці у тому комунікаті поставлено спільну ціль — закріплення миру. Стверджено, що Атлантичний Союз (НАТО) "служить тій ціль". Обидва лідери погодилися щодо потреби збереження і скріплення НАТО, що до теперішнього його послаблення міжнародного напруження задля "ліквідації причин напруження", поділу Європи й піділу Німеччини, та висловили "глибоке переконання", що потреби об'єднання Західної Європи, яка тоді буде "приятелем і партнером" З'єднаних Держав. "Ми цілком погодилися, що Європа і З'єднані Держави є залежні одні від одного задля своєї безпеки". Президент і Кізінгер одностайні також у погляді, що не можна бути одностороннього послаблення збройної сили — виразна алюзія, що поки Союзівський Союз також не зменшить своїх збройних сил, то й Захід мусить бути відповідно озброєний.

Палата схвалила законопроект про охорону громадянських прав

Вашингтон. — Палата Репрезентантів більшістю 328-го до 93-ох голосів схвалила новий законопроект про охорону громадянських прав, згідно з яким буде федеральним злочинним шкідити або застрашувати тих осіб, які користаються із громадянських прав згідно з державними законами. Палата дала ще поправку в тому сенсі, що цей закон має відноситися і до тих осіб, які шкідитимуть або будуть застрашувати поліцистів і пожежників під час того, як вони виконують свої обов'язки в часі расових заворушень. Цей законопроект прийняла Палата після дводенної дискусії. Додаток про охорону поліцистів і пожежників вніс конгресмен демократ Джеймс С. Вайт із Тексасу. В законопроекті є те й додаток про те, щоб суди могли карати тих муринських провідників, які їздять по різних стежках, як наприклад Г. Рен Бравін і Стоклі Кармайкел, та заохочують до громадянських і расових заворушень. Передбачені високі карі за порушення за апропонованого закону. Досмертна кара в'язниці, коли обвинувачений спричинив смерть, 10 років в'язниці і \$10,000 карі за пошкодження тіла, і один рік в'язниці і \$1,000 карі, коли не було пошкодження тіла.

Фармерська Організація заповідає страйк

Ди Мойн, Айова. — Президент Національного Фармерської Організації Орен Лі Стейлі заповів 35,000 членам, присутнім на вічу, що у відповідний час він повідомить фармерів, щоб не продавали своїх продуктів, бо цим способом фармери мусять боротися за збільшення ціни на свої продукти. Стейлі сказав, що страйк може зачатися кожної хвилини, але він просив членів своєї організації зачекати до того часу, коли провід організації визнає за відповідне повідомити про початок страйку. Провід організації вестиме переговори з тими, які купують фармерські продукти, і після того визначить речення страйку. Стейлі казав, що на віче прибули 35,400 членів, які знають, чого вони хочуть, і які не прибули з усіх сторін ЗДА до Ди Мойн для самої присмирності.

Президент Джансон закликає Сенат схвалити фонди на допомогу містам

Вашингтон. — Президент Джансон 16-го серпня вислав листа до провідника демократичної більшості в Сенаті сенатора з Монтани Майка Менсфілда, в якому перестерігає Сенат, що не можна байдуку ставитися до кризи в американських містах. Президент пише, що треба виконати зобов'язання у відношенні до американських міст, щоб не допустити до таких "трагічних випадків, які були цього літа". Президент вимагає, щоб Сенат виконав таке: (1) Приверну \$425 мільйонів, які Палата Репрезентантів скреслила з суми, призначеної на програму так званих зразкових міст. Уряд проскутував на цю ціль \$662 мільйони, а Палата значно зменшила цю суму. (2) Сенат повинен схвалити 22 додаткові проєкти, яких цілком є поліпшити умови життя в містах.

Президент виправдує повільний поступ демократизації Південного В'єтнаму

Вашингтон. — Президент Джансон радить американцям ставитися із більшим виrozumінням і зрозумінням для помилок і труднощів, які стаються у повільному процесі демократизації у Південному В'єтнамі. Такий був суттій сенс його короткої промови, яку він виголосив у Білому Домі на церемонії вшанування шістьох американців, які поклали великі заслуги у виховній, медичній та сільсько-господарській діяльності у Південному В'єтнамі.

Президент признав, що теперішні передвиборчі кампанії і самі президентські вибори, які відбудуться там 3 вересня ц.р., "не будуть беззакидні", але водночас він дораджував пригадати собі ті різні негативні явища, які мали місце тому дістї років в Америці, у процесі творення американської нації і держави. Він пригадав, що не всі стейти хотіли активно боротися, що не всі хотіли платити податки, що деякі громадяни були як так глибоко відданими британській колоніальній державі, що воліли туди переселитися. Ото ж Президент дораджував дивитися в першу чергу радше на позитива, що їх осягнув Південний В'єтнам, а саме: в'єтнамський нарід обрав таку свою репрезентацію до конституційної асамблеї, — ця асамблея виготовила конституцію, — на місцях проведено вибори, де на це тільки дозволили місцеві умови безпеки, — поведено передвиборчу кампанію за вибір президента й віце-президента країни та вибір сенаторів. Президент Джансон заявив, що однаково теперішній голова Південного В'єтнаму генерал Нгуєн Ван Тіє, як і прем'єр генерал Нгуєн Као Кі виразно обіцяли переведення теперішніх виборів справедливо і що він, Президент, бере те запевнення поважно. Президент признав, що не можна вимагати від південно-в'єтнамського народу і його країни, яка пережила період чужої колонії та яка пережила важку війну за збереження своєї екзистенції, щоб вони швидко і гладко створили ідеальну демократичну двопартийну систему. Він звернув увагу, що в теперішніх президентських виборах існують 11 кандидатів, цивільні і військові, і що під час тієї передвиборчої кампанії різні кандидати висловили і далі висловлюють вільно різні гострі критично-опозиційні заваги на адресу існуючого там режиму. В тому самому часі у Північному В'єтнамі ніхто не має права висловити слова критики під адресу існуючої влади. Тому Президент висловив переконання, що треба розглядати всі теперішні події у Південному В'єтнамі, як "продукт довгої і важкої боротьби" та висловив віру, що в'єтнамський нарід переможе у тій боротьбі за збереження своєї волі проти сид терору.

За найпершими коментарями — промову Президента треба розглядати, як відповідь надто гострим критикам південно-в'єтнамського уряду за його поставу в теперішніх виборах. Між іншими, з такими гострими й рішучими критичними завагами виступили в п'ятницю минулого тижня у Сенаті сенатор Роберт Ф. Кеннеді і Джейкоб Джеквіт.

Лідер опозиції у Франції гостро критикує політику де Голля

Париж. — Лідер демократичної лівни у Франції, Франсуа Миттерман, який дістав був поважне число голосів як суперник де Голля в останніх президентських виборах, гостро критикував закордонну політику де Голля, закинувши йому, що насправді де Голль перестав бути нейтральним у нинішній міжнародній ситуації, а загнався до "одного з двох таборів" і тому внеможливі Франції грати ролю посередника між Сходом і Заходом". Миттерман ствердив, що де Голль своїм виступом у Монреалі радше пошкодив, а не помір канадський французам, бо вмішався у внутрішні канадські справи та пробував накинати канадським французам форму "еманципації", до якої вони змагаються. Миттерман хотів тимі словами натаврувати становище де Голля, який виразно поручав канадським французам "визволитися", чим стягнув на канадських французів підозру щодо самостійницького сепаратизму й державної неволяності. Де Голль "зсунувся до советського табору" — ствердив Миттерман — визнавши сторону арабів в ізраїльсько-арабському конфлікті та відмовивши Ізраїлеві довести зброї. Миттерман гостро критикував також внутрішню політику де Голля. Виступ Миттермана був відповіддю на останню радіо-телевізійну промову де Голля, в якій де Голль, не визнавав за собою ані одної помилки ні в одній внутрішній чи закордонній справі, оскільки не в ФФФ

Іван Керницький і Микола Понеділок виступають на Союзівці



Союзівка, Кергонксон, Н.І. — В рамках щотижневих недільних літературно-мистецьких та наукових вечорів виступають у неділю 20 серпня ц.р. із своїм окремим Літературним Вечором відомі українські еміграційні письменники і гумористи — Іван Керницький і Ікер та Микола Понеділок. У програмі вечора — читання й рецитання нових творів обох письменників. Початок о год. 8:30 веч. На фото: Ікер і Понеділок під час зустрічі на Союзівці.

УКРАЇНЦІ У ВІДЬНІ СВІТІ

У НЬО ЙОРКУ ВІДБУДЕТЬСЯ СВІТОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ КОНГРЕС

Нью Йорк. — Як повідомлено в Бюлетені Шкільної Ради УККА, Конгрес відбудеться під час і в рамках Світового Конгресу Вільних Українців. Крім низки теоретичних проблем, розв'язка яких буде спрямована на покращення і поширення українського шкільництва у вільному світі, від початкового до високошкільного, учасники Педагогічного Конгресу мають розв'язати декілька практичних виховних справ.

АРГЕНТИНСЬКА ПРЕСА ПРИХИЛЬНО ВІДГУКУЄТЬСЯ НА ВИСТАВКУ ОЛЬГИ ГУРСЬКОЇ

Буенос Айрес. — Щоденник "Кларін" з 1-го червня та декілька інших газетно-журнальних мистецьких видань прихильно відгукуються на виставку образів Ольги Гурської "Кларін", згадавши про її українське походження, зазначає, що "виставка в Альварес-Паласі Готелі складається з її спеціальності — квітів" та що майярка виявила себе майстром світла й піявони.

СКАРБИ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ НА ЕКСПО-67

Монреаль. — В часі виставки проф. Яр. Рудницького в "Госпіталі Пам'яток" на Експо-67 на тему "Українська культура й наука в Канаді", що відбувся 25 липня, про демонстровано такі автентичні скарби української культури, що зберігаються в столиці українців Канади — Вінніпезі: "Городишків Пом'яник" із 1484 р. (з колекції Манітобського університету), найстарший рукопис т.зв. Тяпечко-го Ірмолія з 1733 р. (з колекції Кошиців в Осередку Укр. Культури й Освіти в Вінніпезі), рукопис Марна Вовчка з 1857 р. (з Манітобського Університету) та рукопис вірша Івана Франка з 1916 р. (з архіву УВАН у Вінніпезі). З уваги на обмаль українських культурних скарбів в Советському півльйоні, виставлені рукописи з Вінніпезі викликали помітне враження серед відвідувачів ЕКСПО-67.

Появилася праця проф. М. Чировського „Вступ до російської історії“

Нью Йорк. — В американському видавництві Philosophical Library (Філософічна Бібліотека) вийшла окремим книжковим виданням англійською мовою праця відомого українського економіста й історика Миколи Чировського п.н. "An Introduction to Russian History" ("Вступ до російської історії"). У російській 230-сторінковій книжці проф. Микола Чировський навітлює історію політичного росту Росії від її початків в доісторичній північно-східній Європі до теперішнього Союзу Советських Соціалістичних Республік. Автор доводить, що головним рушієм російської історії чи то в добу московських князів, чи пізніших царів чи теперішніх кремлівських диктаторів був і залишається великодержавний імперіалізм — намагання поширити свою імперію з допомогою збройної завоювання, дипломатії чи й ідеології. Водночас із цим автор показує ті джерела й сили, з яких виводиться російський імперіалізм: російська духовність, пан-слав'янство, російське православ'я і російський комунізм. Книжка завершується бібліографією й індексом згаданих у ній прізвищ. Автор книжки Микола Чировський є професором в Сітон Голл Університеті і за час своєї праці опублікував декілька окремих праць, зокрема з історії української та російської економіки.

10-ий Крайовий З'їзд Дивізійників відбудеться в Глен Спей, Н. Й.

Крайова Управа Братства Української Дивізії УНА, в ЗДА, повідомляє, що 2-4 вересня ц.р. на Оселі Українського Роботничого Союзу в Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Найкращі хлопці з дивізії"; по виставі — забава. У неділю — польова Служба Божа, Глен Спей, Н.Й., відбудеться 10-ий Крайовий З'їзд Товариства. Він розпочнеться в суботу 2-го вересня о 9-й ранку реєстрацією членів, а по обіді першого дня буде Делегатський З'їзд Гр. Братства, після чого розпочнеться властивий З'їзд. Крім ділових нарад, у суботу ввечері делегати й гості побачуть о 7-й г. вечора виставу ТУП із Філадельфії "Най

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповісти становити редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Культив ненависті

Світ звик уже до спорадичних міжнародних комуністичних збіговців, учасники яких здебільшого сварилися в питанні як найкраще „утрубити імперіалізм”, під якими вони розуміють усіх, що не є комуністами. Тому минулотижнева конференція латиноамериканських комуністів у Гавані, яка вирішила посилити підривно-революційну діяльність на всьому американському континенті, не привернула б до себе особливої уваги, якби не те, що вона насправді проходила під знаком — культ ненависті. Неприйнявши на тій конференції колишній господарський диктатор комуністичної Куби Че Гевара був її духовним лідером. Найбільшу овацію зібрав американський мурин Стоклі Кармайкел, коли зачитував із творів Гевари таку сентенцію: „Ненависть є тим елементом боротьби, який перетворює людину в успішну, несамовиту, добіру й холодною збіваю машину”. Одврта пропаганда ненависті й насильства — це вже інша річ, аніж пропаганда „класової боротьби”: бо для Че Гевари чи Стоклі Кармайкла не існують класи ані раси. Вони визнають не диктат розуму, тільки диктат ненависті, яка штовхає до насильства.

Че Гевара й Стоклі Кармайкел не є самітними у цьому світі. Червоні книжечки з афоризмами Мао Тсе-тунга, що їх — до речі — продають і на вулицях Нью-Йорку — закликають так само до ненависті й насильства, як єдиного й найбільш успішного засобу здійснити світову революцію. Тому маюти й називають більшовиків „ревізіоністами”, що більшовики змагають до світової революції трохи делікатнішими методами й не дураються — з тактичних причин — говорити про співіснування з капіталістами. На недавній конференції арабських міністрів закордонних справ у столиці Судану Хартумі деякі її учасники радили випустити з залу наряд лідера т. зв. Організації Визволення Палестини Ахмеда Шукрі, бо він — казали вони — компроміс арабський світ своїми фанатичними заявами й пропаганду насильство супроти Ізраїлю. А в Америці один із молодих муринських провідників Г. Реп Браун заявив на пресовій конференції у Вашингтоні 27 липня ч. р.: „Насильство необхідне. Насильство є таке ж американо-американське, як вишневий піржох”.

Очевидно, що всі вони — Мао Тсе-тунг, кремлівська кліка, Фідель Кастро і різні Кармайкелі належать до одної сім'ї. Хоч одні говорять про ненависть і насильство тихіше, інші голосніше, всі вони є звеличниками того культу. І в цьому гарантія їхнього загину: бо ненависть і насильство — проти природи людини. А все, що проти природи, мусить згинуть.

Московський цинізм

Передова в московській „Правді” зветься „Прапор жовтня — прапор миру”. Розпочинається вона твердженням: „На прапорі Жовтня написані священні для народів слова — дружба і мир”. Для підкріплення такого твердження „Правда” цитує заяву Леніна: „Вся наша політика й пропаганда скеровані зовсім не на те, щоб штовхати народи у війну, а щоб покласти кінець війні”.

Коли б ці слова відповідали правді, то не лише Совєтський Союз, а й увесь сучасний світ виглядали б цілком інакше. Не було б в СССР поневолені народи, не мав би він у своєму складі привласнені Монголії, ані частини китайських земель; не мав би у своїй кишені сателітних країн Східної Європи. В Азії не було б комуністичного Китаю, двох Кореї і двох В'єтнамі, в Європі двох Німеччин; Західна півкуля не мала б червоної Куби. Не дійшло б до внутрішньої, спровокованої комуністами різанини ні в Іспанії, ні згодом у Греції, ані ще так недавно в Індонезії... Світ розвивався б шляхом еволюції, а не шляхом так званої революції, що в комуністичному виданні, з підірваними діями, саботажами, скривовистостями тощо, є поведінкою прикладом контрреволюції, особливо ж коли взяти до уваги, що комуністи якнайменше думають про добробут народних мас, про забезпечення працюючих, про задоволення національних аспірацій.

Утопічна комуністична теорія остаточно виродилась у її московському варіанті в слабо приховуваний російський великодержавний імперіалізм і шовінізм. Сталін недарма називав Івана Грозного великим Діачем, а Косігін, продовжуючи великодержавницьку шовіністичну політику російських царів, змушує українців поклонитися та класити вінки біля пам'ятника Петрові І в Полтаві, який так і називає „Пам'ятником побіди”.

Залитий кров'ю народів московський „прапор миру”, в час так званої коєкзистенції, аж рветься з Куби, де недавно відбулися відповідні наради. До інших країн Південної Америки, рветься він і до кордонів ЗСД, і до інших країн вільного світу. Але й світ, можна сказати, завдяки цьому дедалі, то більше прозирає.

Ярослав Курдидик

НА ЗМІНУ ПОЛІТИКАМ — ВІЙСЬКОВИКИ

Після політично безплідної зустрічі президента Джансона з Косігіним один європейський журналіст пожурав: „Медовий місяць для політиків закінчився і тепер приходить подружжя дійсності”. Він вважає, що в цій дійсності не обійдеться без гострих моментів, але штучно зліплене подружжя Сходу й Заходу не розвалиться.

По обидвох боках політичної барикади чути примазані солодким медом вичливлені голоси, які намагаються злагодити напруження, що постало було під час кризи на Середньому Сході, бо важко заперечити факт, що в тих днях ЗСД і СССР стояли на межі війни — миру, і тільки завдяки „найхолоднішому розважання” не прийшло на тому обширі до зустрічі між ними. До слів згаданого вище журналіста можна додати, що після „гарячої ситуації” почнеся тепер, мабуть, період між холодною війною і вимушеним миром.

У сателітній комуністичній пресі можна вичитати поміж рядками, що, коли Косігін, повернувшись до Москви, звітнував про результати своєї поїздки, один незаперечний факт домінував понад його крилатими фразами — провал совєтської політики на Середньому Сході. Цей провал був наслідком недостатніх інформацій, які подавали Москві уряди сімох арабських країн і які лягли в основу зустрічі між Ізраїлем та арабами.

Зміни на совєтських дипломатичних постах в арабських державах вказують, крім того, на те, що у провалі воєнної кампанії винили не так винні совєтські військовики, бож Єгипет та Ірак були цілком задоволені озброєнням, яке невідповідно підібраний час і слаба моральна підготовка. А за це відповідали вже не совєтські військовики, а дипломати, які не орієнтувалися ані в настроях, ні в діях арабів. Шість совєтських дипломатів в арабських країнах і в Ізраїлі, як виходить, були випробувані старшинами КГБ, починаючи від „дипломата” Пожидасова, амбасадора в Каїро, а кінчаючи Чувякіним, амбасадором у Тель-Авіві.

Знавши внутрішні відносини в СССР пишуть, що ЦК компартії завжди поборював усякого роду вияви „совєтського бонапартизму”, тобто тенденцію військовиків домінувати над основним політичним авторитетом, який іноді готов був вступитися у „васну авантюру” без попереднього зазначення їхньої opinio. Кружляють чутки, що совєтська партія на вершків, всупереч порадам „мільтарного мозку”, підбачала Насеру на війну, в якій фактично програв не він, а ЦК компартії.

Ривалізація між партією і військовиками виявилася зараз же після смерті маршала Малиновського, міністра оборони СССР. Питання тоді поставлено рубом: чи наслідником Малиновського

мас бути військовик чи цивільна особа, як то є тепер у ЗСД. Навіть після усунення з посту міністра оборони маршала Жукова в 1957 році за збогадний „бонапартизм” Хрущов заступив його другим маршалом — Родіоном Малиновським.

Але згодом чільні совєтські провідники прийшли до висновку, що, оскільки економіка і індустрія є основними компонентами, які в атомовій війні творять мілітарну силу і її структуру, пост міністра оборони має посідати „совєтський Мек-Намара”, тобто цивільний технократ, який може й не визнаватися на стратегії, але мусить знати, як мобілізувати всі ресурси держави для ведення модерної війни.

В Москві висушено на цей пост, поруч різних кандидатів, Дмитрія Устінова, члена Політбюро, який понад чотири роки успішно контролював військову промисловість. Дискусія про те, хто має заступити Малиновського, тривала два тижні. Виграли військовики, які були проти того, щоб їхню „мільтарну компетентність” узаурувала і майоризувала цивільна людина, а не „колективне військове керівництво”. „Ешелон старих більшовиків”, пишуть західні коментатори, не хотів насторожувати проти себе, головним чином, молодших генералів, і замість технократа Устінова, найменував міністром оборони маршала Андрія Гречка.

Тепер уже не є тасмичною, що „молодий ешелон комуністів” одверто виступає проти „старого колективу”, який, починаючи від Леніна, почерез Сталіна і Хрущова довів СССР до політичного, культурного та економічного банкрутства. Вони чораз настирливіше намагаються перевернути стерню у свої руки, щоб вестися в комуністичній імперії, званій Совєтським Союзом, радикальні зміни і витягнуті її із задурливого кута в широкій західній світ.

Дехто із знавців совєтських відносин твердить, що в СССР заноситься на полі, подібні до тих, які пережила недавно Індонезія, де військовики, підтримувані студентами та молодістю інтелектуально, повалили режим протакіом доби.

МОЛОДІ ВОЛНІЯКИ ВІДВІДАЛИ КІНЬ

Як повідомила „Літературна Україна” з 8 серпня, „близько ста школярів з різних районів Волині, які разом з своїми вчителями приїхали на екскурсію до Києва, були гостями письменників України. У залі республіканського Будинку літераторів перед ними виступили М. Олійник, Ганна Чубач, С. Тельнюк. О. Лупій та В. Шевчук. Вони читали свої твори, говорили про виконання у молоді почуття радянського патріотизму, любові до рідного народу, його мови, історії, культури”.

ЗВОРУШЛИВА ЛЮДСЬКА ІСТОРІЯ

Пані Дарія Ломницька опублікувала в тижневику „Українське слово” з 25 червня, в Аргентині, цікавий репортаж п. з. „Віра Соколюк”. Це зворушлива історія приязні й одруження німки Віри Кіршбаум з українцем Богданом Соколюком, який втік під час війни з німецького концтабору.

Богдан Соколюк, заарештований Гестапо, як член ОУН, вже не живе. Але його дружина Віра Соколюк, яка працює співредакторкою західнонімецького журналу „Дайн Газа”, шануючи пам'ять свого мужа, знайомить німецьких читачів з самобутньо українською архітектурою й пропагує в добром розумінні українське національне ім'я.

Побачивши в „Дайн Газа” прізвище „Вера Соколюк”, п-і Дарія Ломницька написала до його редакції листа, але, як розповідає в своєму репортажі, не мала великої надії одержати відповідь. Однак, лист прийшов, написаний німецькою мовою, в якому Віра Соколюк Ле-не-де вставляє українські слова, вивчені від мужа.

„І з приємністю відповім вам на ваше листя”, — пише В. Соколюк, — і постає раяса подати вам і вашим читачам усе, що вас цікавить про мене. Я з уродження і походження німка, моє дівоче прізвище Кіршбаум. Тепер мені сорок шість років. Я бездітна вдова. Студії архітектури закінчила я в Гайдельбергу, в околицях якого народилася. Батьки мої дуже заможні селяни. Але те, що вас найбільше цікавить, це, очевидно, моє українське прізвище. Тому, що з ним пов'язана історія, я хочу її розказати від самого початку”.

Авторка листа розповідає, як під час живих, у серпні 1943 року, вона, виїхавши на подв'яз, побачила високу худу постать. Мужичина слабким голосом попросив дати води. Хоча за Гітлера було дуже небезпечно перетримувати чужинців, п-во Кіршбауми пішли на ризик і запросили його до свого дому. Пообідавши й трохи прийшовши до себе, мужичина розповів, що зветься „Богдан Іванів”, що він українець, працював у Гунгені... в дорозі бомбами розбило потяг, загубив документи...

„Богдан Іванів” почав працювати у тих людей. „Але я дуже скоро пізнала, що не був він „бауером”. На це вказували його делікатні руки, тонка поведінка та культурний спосіб говоріння. Незабаром виявилось, що мав він прекрасно малювати... Шойно за півроку він якось так ненароком сказав, що це 1937 року закінчив Варшавську академію інженерства і мав виїхати на продовження студій до Дрездена, але смерть батьків перервала його пляни. Він залишився вдома на господарстві, допомагаючи матері, двома молодшими братами і сестрою. Богдан був назагал дуже мовчазний, замкнений, і ця „маленька сповідь” дала мені певні надії, що ми станемо приятелями”.

Згодом, важко захворівши, молодий українець сказав своїй німецькій приятельці всю правду: „Я маю до вас велике прохання: коли не стане мене між живими і буде якась можливість — напишіть в Галичину мій мамі про мою смерть... Я почала плакати, кажучи, що він мусить жити для мене, бо я його кохала. Тоді він розкрив мені своє справжнє ім'я. Виявилося, що він зветься Богдан Соколюк, що здавна був членом Організації Українських Націоналістів і під час війни займав у цій організації один з чільних постів. Одного дня Гестапо арештувало його. В тюрмі його били і мучили, описавши вирішили вивести в концентраційний табір. Під час бомбардування Гессену бомби потрапили в поїзд, в якому його везли. Скориставшись із замішання, він вийшов з вагона і не зважаючи на те, що навколо падали бомби, побіг навмання. Ховаючись по лісах, дійшов аж у наше село, де, внаслідок голоду, попав в нашу хату”.

Після довгого лікування, Богдан Соколюк прийшов до здоров'я, і, коли скінчилися війна — одружився із своєю рятівницею. З своїм чоловіком, — закінчує листа В. Соколюк, — прожила я всього три роки. Були це роки великого щастя, якого, думаю, більше в житті не знала. Але одного дня мій чоловік знову важко захворів. Лікарі ствердили, що відбита в тюрмі нирка почала псуватися, і треба її негайно оперувати. Богдан операції не витримав і помер. Я думала, і що м'є серце розірветься з болем і розпучи, але я залишилася живою. Шойно через три роки після його смерті я з'явилася знову до студії і закінчила їх, одержавши звання архітектора”.

Минулого року Віра Соколюк їздила в Україну, щоб побачити родичів покійного чоловіка. Але не побачила нікого, бо аж там на місці довідалася, що „їх усіх вивезли із рідного села”.

Недавно „Віра Соколюк удекорувала дві кімнати в палаці одного англійського лорда — в українському національному стилі. Авторка репортажу в „Українському Слові” Дарія Ломницька закінчує його такими словами: „Цей лист приневолив мене подивлятися постать цієї чужинки, яка з любови до української людини почувалася до обов'язку прислухатися чимось всьому українському народові тоді, коли тисячі його синів та дочок так легко продають своє українство за миску сочащини”.

Зав своїй німецькій приятельці всю правду: „Я маю до вас велике прохання: коли не стане мене між живими і буде якась можливість — напишіть в Галичину мій мамі про мою смерть... Я почала плакати, кажучи, що він мусить жити для мене, бо я його кохала. Тоді він розкрив мені своє справжнє ім'я. Виявилося, що він зветься Богдан Соколюк, що здавна був членом Організації Українських Націоналістів і під час війни займав у цій організації один з чільних постів. Одного дня Гестапо арештувало його. В тюрмі його били і мучили, описавши вирішили вивести в концентраційний табір. Під час бомбардування Гессену бомби потрапили в поїзд, в якому його везли. Скориставшись із замішання, він вийшов з вагона і не зважаючи на те, що навколо падали бомби, побіг навмання. Ховаючись по лісах, дійшов аж у наше село, де, внаслідок голоду, попав в нашу хату”.

Після довгого лікування, Богдан Соколюк прийшов до здоров'я, і, коли скінчилися війна — одружився із своєю рятівницею.

З своїм чоловіком, — закінчує листа В. Соколюк, — прожила я всього три роки. Були це роки великого щастя, якого, думаю, більше в житті не знала. Але одного дня мій чоловік знову важко захворів. Лікарі ствердили, що відбита в тюрмі нирка почала псуватися, і треба її негайно оперувати. Богдан операції не витримав і помер. Я думала, і що м'є серце розірветься з болем і розпучи, але я залишилася живою. Шойно через три роки після його смерті я з'явилася знову до студії і закінчила їх, одержавши звання архітектора”.

Минулого року Віра Соколюк їздила в Україну, щоб побачити родичів покійного чоловіка. Але не побачила нікого, бо аж там на місці довідалася, що „їх усіх вивезли із рідного села”.

Недавно „Віра Соколюк удекорувала дві кімнати в палаці одного англійського лорда — в українському національному стилі. Авторка репортажу в „Українському Слові” Дарія Ломницька закінчує його такими словами: „Цей лист приневолив мене подивлятися постать цієї чужинки, яка з любови до української людини почувалася до обов'язку прислухатися чимось всьому українському народові тоді, коли тисячі його синів та дочок так легко продають своє українство за миску сочащини”.

Минулого року Віра Соколюк їздила в Україну, щоб побачити родичів покійного чоловіка. Але не побачила нікого, бо аж там на місці довідалася, що „їх усіх вивезли із рідного села”.

Недавно „Віра Соколюк удекорувала дві кімнати в палаці одного англійського лорда — в українському національному стилі. Авторка репортажу в „Українському Слові” Дарія Ломницька закінчує його такими словами: „Цей лист приневолив мене подивлятися постать цієї чужинки, яка з любови до української людини почувалася до обов'язку прислухатися чимось всьому українському народові тоді, коли тисячі його синів та дочок так легко продають своє українство за миску сочащини”.

Минулого року Віра Соколюк їздила в Україну, щоб побачити родичів покійного чоловіка. Але не побачила нікого, бо аж там на місці довідалася, що „їх усіх вивезли із рідного села”.

Недавно „Віра Соколюк удекорувала дві кімнати в палаці одного англійського лорда — в українському національному стилі. Авторка репортажу в „Українському Слові” Дарія Ломницька закінчує його такими словами: „Цей лист приневолив мене подивлятися постать цієї чужинки, яка з любови до української людини почувалася до обов'язку прислухатися чимось всьому українському народові тоді, коли тисячі його синів та дочок так легко продають своє українство за миску сочащини”.

Минулого року Віра Соколюк їздила в Україну, щоб побачити родичів покійного чоловіка. Але не побачила нікого, бо аж там на місці довідалася, що „їх усіх вивезли із рідного села”.

Недавно „Віра Соколюк удекорувала дві кімнати в палаці одного англійського лорда — в українському національному стилі. Авторка репортажу в „Українському Слові” Дарія Ломницька закінчує його такими словами: „Цей лист приневолив мене подивлятися постать цієї чужинки, яка з любови до української людини почувалася до обов'язку прислухатися чимось всьому українському народові тоді, коли тисячі його синів та дочок так легко продають своє українство за миску сочащини”.

Леся Лисак

ВЕЛИКІ І МАЛІ ДУШІ

Жінка якраз переходила вулицю, коли надійшли демонстранти. Це були дехто з молоді хлопці й дівчата. Вони посувалися нерівними, кустурбаними чвірками. Дехто з хлопців однією рукою обіймав дівчину, а в другій ніс незугарний самоборобний плякат. Хлопці мали довге волосся, дехто козячу борідку, дівчата були патлаті, в кучії, крикливі, „модні” одяжі.

Вони демонстрували проти війни. На неохайних, як вони самі, транспарантах були різні написи — протести проти своєї держави, свого уряду, війська. Уложені вони були в образливому, зневажливому тоні. Деякі з них звучали так, ніби їх авторами були совєтчики. Наприклад: „Американський уряд — підпалювач війни”. Зміст деяких транспарантів був цілковито безглуздий. Ті, що їх несли, йшли мовчки. Їхні обличчя були дивно бездушні, тупі. Тільки у деякого ворухилися щокі, — вони жунали гуму.

Двос розстріляних хлопців пройшли попри жінку з транспарантом, на якому було написано: „Ми хочемо миру”. Тоді вона сказала якесь одне слово, але так тихо, що хлопці не почули. Вона глянула на них згрідливо, відвернулася і, спираючись на палицю, повільно попростувала до крамниці.

Жінка йшла важкою ходою людини, яка володіє тільки однією половиною тіла. Проте, вона не була стара. Вона була напрочуд добре збудована і гарна з обличчя. Коли б не ця її хода і не ця палиця, її можна було б назвати красунею. В неї було ясне волосся і сині очі. Вона була дбайливо вдягнена.

Жінка увійшла до крамниці, де продавали завіси до вікон. До неї підбігла з привітом власниці крамниці, знаючи, що клієнти — інваліди вимагають особливої уваги.

— Можете бажасте сісти? — запропонувала, підсуюючи клієнтові крісло.

Жінка з палицею подякувала, кажучи, що їй краще стояти. Додала, що вона виїхала з лікарні, де пробула вісім місяців. Виглядало, що вона була жертвою якоїсь важкої катастрофи, але власниці крамниці не поспішала випитувати. В таких випадках краще зачекати, аж покупець сам почне розказувати. Але жінка нічого про себе не розказувала. Вона попросила показати їй гарні, але не надто дорогі завіси.

— Мені приходить тепер наново обладнувати мешкання, — промовила і подала свою палицю крамарці. — Будь ласка, подержіть хвилину, я хочу торкнутися рукою цей матеріал.

Вона захиталася, немаче втратила рівновагу, але не впала. І тоді вперше всміхнулася.

— Сподіваюся, що з часом мені покращає, тепер мають нові способи лікування.

Жінка намагалася поводитися так само, як здорові люди. Мабуть, тому вона була так дбайливо вдягнена та зачесана. І ані на її об-

личчі, ані в її поведінці не було помітно ніякого огречення чи пригноблення. Поводилася вона з якимсь дивно достойним спокоєм. Так неначе була цілком вдоволеною з життя і нічого їй не дошкуляло. Але кожний рух, кожний крок робила з трудом. Так, це була особлива жінка.

Вона вибрала завіси, заплатила і вичливила подякувати за добру обслугу. Вже біля порога обернулася, ніби щось пригадала.

— Там на вулиці демонструють проти війни, — сказала задумливо. — Не розумію цих молодих людей. Мені здається, що вони попросту боягузи.

По її обличчі промайнуло щось, ніби тінь зневаги.

— Я знаю, що таке війна. Свого часу я добровільно вступила до американської армії. — Вона випрохталася, неначе все ще була у військовому мундурі. — Москаліцтво — швиденько додала, — мій стан — це наслідок поранення на війні. Це вже тривав довгі роки. Час від часу мушу йти до лікарні. Але я зовсім не жалю за тим, що зробила.

Пі свої очі зяєсніли.

— Якби я була молодішою, я ще раз вступила б до війська.

Жінка з палицею, що була колись водком, ще раз прийшла до крамниці із завісами. Крамарка привітала її сердечно.

— Чи ви вдоволені з тих, які я вам продала? — запитала за звичкою. — На жаль, тих уже нема. Їх знищено, — відказала жінка.

— Знищено? Як же там? Вони ж були доброї якості, — здивувалася крамарка.

Жінка з палицею хитнула головою.

— В дільниці, де я жила, були заворушення. Сплюндровано все меж мешкання. Пояснення були зайві. Крамарка знала, про що йдеться.

— Як же ж вони посміли? Та ж ви востаннє інваліди! — останнє слово видавалось їй недікатним, і вона докинула: — Ви ж заслужена людина.

Жінка — колишній воєк — сумовито всміхнулася.

— Товпа не має ані розуму, ані почуття, — сказала. — Вона не відрізняє права від безправ'я. Шойно коли зрозуміє, де кінчиться одне, а починається друге — тоді можна буде мирно жити. — І почала оглядати завіси.

Бувають різні величини людського духа. Одні „в ім'я миру” зневажають свою батьківщину, другі в ім'я „рівноправності” нападають на інвалідів. А є такі, як ця жінка. Жінка, що ще раз пішла б боротися за свій край і за всіх тих, що в ньому живуть — добрих і злих...

Батьки! Заживіть замолоду ваших дітей з найстарішою, найбільшою й найбільш українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповісти їм кращу майбутність, а націй громаді у вільному світі нового світового члена!

Михайло Данилюк

ПОВСТАНСЬКИЙ ЗАПИСНИК

(35)

Котька оповідає, що Черник із ОУНСД на Дубенщині дуже активний, але, мабуть, має таке ж припущення, як ми, і тепер сповнівшись. Все ж нахвалівся, що наших „зажеле на пів”. Білий сердитися, вважаючи, що тепер не час на перегони. Але хоче Черникові якось відплатитися і щось обговорює з Вороном. Хочє втіяти „якусь штуку”, але таку, „щоб світ здивувався”.

Білий оповідав у дубенській команді, що має клопоту із назвою партизанських загонів і на цю тему з кимось посварився в області. Дубенчани, вслід за Блакитним, хотіли прийняти назву УПА, так, як це має Бульба, але в області спротивилися. Причина: цю назву має Бульба, і вже деякі відділи Черника себе так називають, а з цього, кажуть в області, вийде непорозуміння і, мовляв, один одного не впізнає. А хіба воєки мають себе пізнавати по приналежності? Білий каже, що якось воно виходиться і, мабуть, ця назва приймється, як закінчається переговори з Буль-

бою і керівництвом ОУНСД, але все таки сердиться...

27 грудня 1942. Говорив Лисий з Ільком на тему назви партизанських відділів. Ілько, як звичайно, викрутився, що „він нічого не знає”.

Приїхав Михайло Н. із області. В питанні назви сказав, що „справа дуже поважна”, але ще не на часі, хоч і дещо на цю тему дискутується. Правдоподібно, буде назва „Оборона України”. Блакитному видавалася вона дуже прозаїчною...

Шикаго, Ілліной ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА ВІДЗНАЧИЛА 50-літнє ВІЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ

Школа Українознавства в Т-ва „Учительська Громада“ в Шикаго є найбільшою школою у відомому світі і вже хоч би тому за її працю повинен цікавити українське громадянство.

Першим управителем нашої школи був проф. О. Левицький, по чім провадив школу бл. п. проф. Б. Данилишин, а тепер очолює її проф. А. Антонович.

Заг. за останній шкільний рік 1966-67 подає таку статистику: всіх учнів було — 701 (345 хлопців і 356 дівчат), всіх класів — (відділів) 23, учителів — 25, крім управителя і секретаря школи, проф. Ю. Мізя. Інозациєю в останньому році була підгот-

товча англійська класа з 23-чними для тих дітей, що не знають взагалі української мови. За ініціативою 29-го Відділу Союзу Українок школа приймала також від свій провід, від вересня р.р., одну класу передшкільної, Навчання проходили в шкільній школі парафії св. о. Миколая, але при нормальному розвитку школи брали класних приміщень буде найбільшою проблемою шкільної управи в новому році.

Школа належить до сітки шкіл Шкільної Ради УКА, і її регулярно відвідує інсп. І. Вілоус. Опікуном школи є Т-во „Учительська громада“, яке очолює дир. М. Рєс-тосаніюм року була підгот-



тківський Комітет (голова п. Ю. Стельмащук). Цей Комітет провадив буфет під час шкільних перерв, допомагав школі в закупівлі шкільного устаткування, організації різних імпрез, а передусім, розуміючи потреби школи, ухвалив односторонню підтримку оплати, яка тепер вносить 4.50 дол. від одного учня місячно, а 6 дол. від двох або більше дітей.

Дев'ятий іспит зрілості (матура) по закінченні одиннадцятирічного навчання відбувся 20 і 27 червня. Перед Іспитовою Комісією, до якої належали — інсп. Шкільної Ради І. Вілоус (предсідник), проф. К. Тучапський, дир. А. Антонович, викладачі: проф. Б. Матлова, проф. Л. Коделська, мгр. Е. Дачинська і мгр. М. Губчак, стануло 12 кандидатів (одна абітурієнтка через хвилю недугу не могла прийти на іспит). З визначним успіхом склали іспит 5 абітурієнтів, з дуже добрим — 4, з добрим — 2, з дост. — 1. Призваниця цюгоричних абітурієнтів (поазубуно): О. Барабєляк, В. Войчук, М. Дрозд, С. Люшняк, О. Моска, А. Мришук, М. Огаренко, М. Оленіч, А. Ріпєцький, Т. Рих-

В першу річницю смерті д-ра Леоніда Соневицького

Дня 10 серпня ц.р. сповнилася перша річниця з дня передчасної смерті сл. п. д-ра Леоніда Соневицького, молодого українського історика, секретаря Управи УВАН.



Сл. д-р Леонід Соневицький

Леонід Соневицький народився 25 квітня 1922 р. в Західній Україні (Чорткові). Ступінь д-ра філософії з історії отримав у 1948 році. По переїзді до ЗДА, поруч з працею в американських університетах і коледжах (Columbia, Seton Hall University, Brooklyn College), багато сил, любові та уваги д-р Соневицький віддав українській Вільній Указемі Наук у ЗДА. Він був секретарем Управи УВАН, заступником голови Історичної секції УВАН і редактором десятого тому Annals of the Ukrainian Academi of Arts and Sciences in the U. S.

У зв'язку з ювілейними датами: 20-ліття з часу заснування УВАН в Європі, 20-ліття існування Музею-Архіву УВАН і 15-ліття праці УВАН у ЗДА, д-рові Л. Соневицькому було доруче-

но редагування ювілейного збірника.

Несподівана смерть обірвала в дні 10 серпня 1966 р. життя молодого талановитого вченого, який міг ще так багато зробити для української науки. На деякий час припинилася й підготовка ювілейного збірника. За постановою Президії УВАН даліше редагування й оформлення збірника доручено було дійсному членові УВАН Олександрові Домбровському і збірник незабаром з'явиться з друку.

„ФОРУМ“ НОВИЙ ЖУРНАЛ

Український Огляд
Квартальник видавництва
УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО СОЮЗУ
440 Wyoming Avenue
Scranton, Pa. 18503

Чому варто його передплатувати?

- „ФОРУМ“ є єдиним свого роду англійським журналом для старої молоді, яка цікавиться Україною і Східною Європою.
- Підбадьорливі статті з новими ідеями.
- Високоякісні світлинки з гарними поліграфічними текстами — на це ціле оповідання.
- Можна познайомитися з невідомими фактами про Україну та українців в Європі й Америці.

Заповніть собі кожне число ФОРУМУ. Найлегше зробити це — передплатити його. Вишлемо Вам кожне число, як тільки з'явиться з-під машини. Тільки 1.80 дол. за 4 числа.

МОЯ ЗАЯВА НА ПЕРЕДПЛАТУ „ФОРУМУ“

Панове,
Залучаю вищевказаний (чек) (моні ордер) на суму _____ на _____ рік (роки).

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

Випишіть чек або „моні ордер“ на „ФОРУМ“ і вишліть на адресу:
Forum, Ukrainian Workingmen's Association
440 Wyoming Avenue
Scranton, Pa. 18503



КОМІТЕТ БУДОВИ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЧЬКОЇ ЦЕРКВИ
СВ. ВОЛОДИМИРА В ГЛЕН СПЕЙ, Н. Й.

СКЛАДАЄ СЕРДЕЧНУ ПОДЯКУ.

ІХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЙ КИР ІОСИФОВІ, ЄПІСКОПОВІ СТЕМФОРДУ — ЗА ЛАСКАВУ УЧАСТЬ У ПОСВЯЧЕННІ НОВОЗБУДОВАНОЇ ЦЕРКВИ, ВСІМ ВЕЩЕСНИШИМ І ВИСОКОПРЕПОДОБНИМ ОЦІМ, ВСІМ ПРЕДСТАВНИКАМ НАШИХ ТОВАРИСТВ І ОРГАНІЗАЦІЙ, ХОРОВІ ЦЕРКВИ СВ. ДУХА З БРУКЛІНА, Н. Й., ОРКЕСТРИ Б. ГІРНЯКА, ВСІМ ПАНІМ І ПАНАМ ФЕСТИНОВОГО КОМІТЕТУ, ОРГАНІЗАТОРАМ АВТОБУСІВ ТА ВСІМ ЧИСЛЕНИМ УЧАСНИКАМ НАШОГО ВЕЛИКОГО СВЯТА, ЯКІ СВОЄЮ МАССОВОЮ УЧАСТЮ СПРИЧИНИЛИСЯ ДО ЙОГО ЗВЕЛИЧЕННЯ. — ЗОКРЕМА ДЯКУЄМО У. Р. СОЮЗОВІ ЗА БЕЗКОШТОВНЕ ВІДСТУПЛЕННЯ ПЛОЩІ, КУХ-ні й КУХОННОГО УЛАШТУВАННЯ НА НАШ ФЕСТИН (ПІКНІК).

Всі ті, які не могли бути на цій великій святі — мають нагоду прибути на СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ У. Р. СОЮЗУ, що відбудеться 20-го СЕРПНЯ 1967 року на оселі „ВЕРХОВИНА“ та при цій нагоді оглянути нашу Церкву та налюбуватися чаром і красою нашого українського села в Глен Спей, Н. Й.

Д-р Євген Грабарчук
Голова

о. сов. Степан Клепарчук
Адміністратор церкви
сп. Володимира

Богдан П. Карась
Секретар

АМЕРИКАНСЬКА ПРОВІНЦІЯ ОО. ВАСИЛІАН

— оголошує —

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНКУРС

на

МИСТЕЦЬКИЙ ОБРАЗ-ІКОНУ

Св. Свщч. Йосафата Кунцевича, ЧСВВ

з нагоди

СТОРИЧЧЯ ЙОГО КАНОНІЗАЦІЇ (1867-1967)

Нагороди за Образ-Ікону:

1. \$1,000.00; 2. \$500.00; 3. \$300.00;

ВИМОГИ:

- Образ-Ікона Св. Йосафата має: а) Зображати святого в червчій расі або в архидієцях ризах. б) Мати розмір 43" x 33" (цалі). в) Бути намальований олійними фарбами або темперою. г) Бути відданий до Протогуменату найдалше до 30-го вересня 1967 року.
- Мистецьке Жюрі оцінить образ-ікону і призначить нагороду. Воно також зможе дати і більше нагород за інші образи чи ікони.
- Всі нагороджені образи-ікони Св. Йосафата стануть власністю Отців Василіан у ЗДА з правом репродукції. За ближчими поясненнями щодо конкурсу, просимо звертатися на адресу:

Very Rev. NICHOLAS M. KUHUT, OSBM

Provincial Superior

22 East 7th Street New York, N.Y. 10008

ппису абсолютів в живимі, декламації, співі і музиці. В другій, офіційній частині попросили абсолютів дир. А. Антоновича, проф. Б. Матлова, опікуна класів від парохії св. о. Миколая — о. монс. П. Лесків, від СУМА — інж. С. Голяш, і від молодших товаришів — Л. Хіч і Р. Бігун. Від батьків промовляв д-р В. Сайкевич. Пані Н. Іванів вручила від імені „Золотого Хреста“ найкращим абсолютам книжкові нагороди, а на закінчення церемонії дир. А. Антонович роздав їм дипломи і копії таблиці.

В мистецькій самодіяльності наша середньоскілська молоді досягнула гарних успіхів 27-го травня, коли Драматичний Гурток Вищого Курсу відіграв під режисурою проф. Ю. Сидоровича п'єсу пера Марії Струтинської під заг. „Американка“. Це триактична з життя української та американської молоді в сучасній нам дійсності. Вона актуальна тематично, і глибоко педагогічна. Участь у виставі брали: М. Гарасовська, Л. Ткачук, Л. Хіч, Р. Бігун, Р. Голяш, Ю. Струтинський, Б. Яничин, Д. Григорчук, З. Гриньків та Я. Галамдай. Про цю виставу написав у місцевій тижневику приватний громадянин: „Щодо гри молодих акторів, то мушу об'єктивно признатися, що я ніколи не сподівався побачити на молодечій виставі таку вмілу і дбайливу підготовку акторів, які стрічати серед них таких нересічних здібностей...“ З огляду на загальне признання публіки та на запрошення укр. осередків Шикаго, цей гурток повторив цю п'єсу кілька разів. Може ентузіазм нашої молоді до театральної сцени захопить наших письменників побільшити репертуар молодечого театру легкими п'єсами про сучасне життя нашої молоді.

Нижчі класи від 1 — 4 включно вивели 13 травня під керівництвом учит. А. Михайлович сценічну картину „Тарас Шевченко“. До щорічних шкільних свят належить відзначування річниць 1-го Листопада і 22-го Січня. Брала наша молоді також участь в „Святі книжок“ — 11 грудня мин. року та в інсценізації українського Свят-Вечора в шикагівському Музеї Науки і Промислу в рамках імпрез „Різдво різних народів“ — 17 грудня мин. року. Учні нашої школи брали участь в мистецькій частині Зустрічі Управи ОУП — ЗДА з громадянством Шикаго. Переводили також шкільні конкурси у формі міжкласових змагань. Дуже гарно вишшов конкурс співу в нижчій групі від 1 — 5 кл. і вищій 5 — 10 кл. Окрема Комісія, під проводом проф. В. Чижика, ствердила, що наша молоді любить укр. пісню та осягає гарні успіхи у її вивченні.

Найбільшою імпрезою у виховній діяльності школи було величезне соборне відзначення 50-ліття Відновлення Боротьби за Українську Державу. 4 червня при ідеальній погоді понад тисячу осіб зібралося на Виховній Оселі в Равінд Лейку, щоб віддати поклін творцям відновленої Української Держави та всім Борцям, що впади в боротьбі за волю. Після Св. Літургії молоді, батьки та гості усталилися на чотирикутній площі перед головним будинком Оселі. На відповід-

ній декорації висіли портрети великих будівничих усіх трьох періодів нашої історії, передвісників Національної Революції 1917 р., знищених ворожою рукою політичних провідників та мітрополитів зліквідованих Українських Церков. На почесному місці усталилися з прапорами живі учасники Визвольних змагань — представники наших комбатантських організацій. Після піднесення прапорів і слова проф. А. Антоновича, мгр. М. Губчак прочитав „Апел“, присвячений Героям і Борцям новітніх Визвольних змагань. Від комбатантів промовляв інж. А. Артимович. Вінки і квіти під портретами національних провідників зложили діти школи „Учительської Громади“ і представники громадських організацій. Віддано також честь живим учасникам Великих Днів та вручено їм китицю квітів. Співом стрілецьких пісень і Національного Гімну закінчено офіційну частину імпрези.

До виховної діяльності належать також міжкласові змагання в жертовності на фонд „Діти - Дітям“ при заохоті і під наглядом опікунів класу. У звітному році збірка принесла 829.03 дол. З того фонду школа рішила переслати:

На потреби шкільної молоді в Бельгії — 50 дол. Для сиротинця в Бразилії — 50 дол. На потреби укр. шкільної молоді в Бразилії — 50 дол. Для сиротинця в Аргентині — 50 дол. На потреби укр. шкільної молоді в Югославії — 50 дол. На літні табори СУМ-а в Німеччині — 30 дол. На літні табори Пласту в Німеччині — 30 дол. На літні табори у Франції — 30 дол. Для двох осиротілих дітей в Парижі — 20 дол. На літні табори в Австрії — 60 дол. На допомогу укр. студентам в Європі — 300 дол.

Згадаємо врешті, що з визначних гостей відвідали нашу школу високопреосвященний Кир А. Сабелак, Єпископ українців в Бразилії, голова ОУН — Канада — пані К. Паліїв та суперінтендент шкіль повіту Кук п. Р. Генрегген.

Микола Губчак

ДО ВІСТКИ ПРО ДЕНЬ СФУЖО НА ЕКСПО-67

В розповіді про демонстрації української наші пропущене прізвище мистецької референтки 64-го Відділу СУА в Нью Йорку Неонілі Тершаковець, яка керувала показом строїв.

Увага! Книжка про Ольгу Кобилянську!



В книжці 16 ілюстрацій. • Більшова обкладинка Т. ПУМИЛОВИЧА

У В-ї „СВОБОДА“ вишла нова книжка
д-ра Л. ЛУЦКА

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

В цій книжці автор подає правдивий образ життя Великої Письменниці і змальовує героїні її творів, які, як Наталя Берковичина, вірили, що „всіх полудне, поміж всіх ляхів і ворожих об'єднань, що переслідували її та її народ“.

На основі фактів автор відслідковує твердження советських літературознавців, які робили із Кобилянської, авторки „Царівни“ та „Апостола черн“, — прихильницю московсько-комуністичної диктатури в Україні.

Ціна — \$1.00

Вамовлення і наложити чеками або поштовыми переказами змачи
SVOBODA — 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“

Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

- ВІПЕТИ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМПІРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- НАКУПИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Агента ШУМЕНКО

ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ від 9:30 — 6:00 пел.
в СУВОТІ в місяцях липні і серпні — закрито

Якщо Ви маєте 25 років і закладаєте родину

Ви потребуєте багато забезпечення, хоч ще не маєте багато грошей. Наша нова Терминова грамота є власне для Вас. За невеличку оплату \$12.85 місячно, ми забезпечимо Вас на суму \$25,000, що дасть справжню безпеку не лише Вам, але й Вашій Родині. Не відкладайте забезпечення на пізніше, бо завтра може бути запізно.

Ще сьогодні забезпечитися

в Українському Народному Союзі.

СПОРТ

редактор В. СОХАН

Праця

GAZOLINOVA STATION
ROBITNIKI
INSTRUKTORIАСИСТЕНТИ
АДМІНІСТРАТОРИ
МИ ВИШКОЛИМО ВАС!Попукуємо відділальних
мужчин у віці понад 21, які
радо працюють на дворі. Не
треба попереднього досвіду.
Ліберальні користи. «Вью
Кросс», CMS, життєва асеку-
рація, швидкі підвищення — всі
підвищення залежні від самої
праці. Потрібні рекомендації,
що їх можна перевірити.Зголошуватися:
MERIT
SERVICE STATION
1548 Main Street
Bridgeport, Conn.(2) TECHNICIANS
Service Dept. will consider night
student or mature person.
Electro mechanical repair.
Small electronic instrument man-
ufacturer. Excellent growth
opportunity. Must speak
English.Unit Process Assemblies, Inc.
65-15 37th Ave., Woodside, N.Y.
TW 9-8090

ДО ОБВІВАННЯ МЕБЕЛІВ

(Upholsterers). Досвідчені.
Повні години, добра плат-
ня. Мова не є перешкодою.

CH 2-2609, N.Y.C.

СПАЮВАЧІ (2)

Системою «Hellarc». Праця
при продуктах із нейтральної
стали. Клієнти 201 279-1416.
Сплатити за Harry Katz.
Washington Equipment
208 18th Ave., Paterson, N.J.
Власник дає всім рівні права.

AUTO BODY MAN

До напів автомобіля. До-
свідчений. Висока платня для
відповідного чоловіка. Платні
вахаді. Всі бенефіти. Blue
Shield, Blue Cross, ітд.
Copo Motors
34-29 31st St., Astoria, N.Y.
Tel.: Gene AS 8-3131

РОБИТНИКИ БІЛЯ

ФОРМ ДЛЯ ВІДЛИВУ
Докладно досвідчені в усіх
типах машинних прес. Ніжні
машини до випрошування.
Знаменита початкова платня.
Всі бенефіти. Першорядна на-
года для можливої підвищення.
Відкритий шлях стати аси-
стентом формана, якщо хтось
здатний.

ART LLOYD

1101 Linwood St., Bklyn, N.Y.
649-3500

До праці при

КРАВЕЦЬКИХ

МАШИНАХ

Досвідчені. Висока зарплата
від шити. Стала праця. Всі
бенефіти. Голоситися:
Bon Bon Pillow
282 Mercer Street
Jersey City, N.J. HE 4-0300

GLASSBLOWER

Exp. on soft glass. Hand and
some lathe work. Must speak
English. Good opportunity.
Downtown Bklyn. Good salary.
EON CORP.
175 Pearl St., Brooklyn, N.Y.
(212) 858-0250

ПОМІЧНИКИ

до габлявальних машин, до
варстатів. Тут говорять чужи-
ми мовами.

Morey Machinery Co., Inc.

4-57 26th Ave., Astoria, LL, NY
(212) 274-7373

РОБИТНИКИ ДО СКЛАДУ

ТОВАРІВ

Поважна фірма, яка покриває
підлога, пошукує досвідчено-
го чоловіка для свого відді-
лу, що приймає і висилає то-
вар. Години 8-5. Добра платня,
різні користи. Клієнти
Mr. McNeerney 201 997-1800
для переслухання.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

ЛЕГКОАТЛЕТІЧНІ
ПЕРШОСТІ УСПАК

26 і 27 СЕРПНЯ

Цьогорічні, Дев'ять Легко-
атлетичні Першості Україн-
ської Спортової Централі
Америки і Канади присвя-
чують шануванню 50-ліття
визволення державності
України і 25-ліття створення
Української Повстанської
Армії. Ці змагання відбу-
дуться 26 і 27 серпня на осе-
лі Діброва біля Дітройту
під кличем «Привіт Рідній
Землі!».

Праця

HELP WANTED MALE

ТРИКОТАЖНИЙ

МЕХАНІК

при Tricoma Flatlock. Стала
праця протягом цілого року.
Добра платня.

Tel.: AL 5-4080, NYC

НАВЧАСМО

вирізувати машинні триби.
Потрібна фахова підготовка або
механічна школа. Електроні-
чно - механічна фірма в Лонг
Аленд Сіті в Нью Йорку. Добра
винагорода, надобов'язкові
години. Різні користи.
Mr. Sabatini, 932-4995

MACHINE OPERATORS

Trainees for business forms
manufacturing plant; modern
air-conditioned plant overlook-
ing Lake Manalapan; we offer
many benefits, vacation, Blue
Cross, Blue Shield, profit shar-
ing and paid holidays; starting
rate \$2 per hour plus 10% bonus
for 2nd shift, 15% for 3rd shift;
apply at Essex Systems Co., 24
Forge St., Jamesburg, N.J. Tel.
201-521-2360.

Праця

HELP WANTED FEMALE

SEWING MACHINE

OPERATORS

Morrow & Union Special. No
experience necessary. We will
train.

Charming Undies

599 Broadway, New York City
CA 4-6483

МАСАЖИСТКИ

Досвідчені. Стала праця літ-
ом або на протязі цілого
року.

SPA HOTEL, Lakewood, N.J.

N.Y.C. (212) WO 2-4360 або
N.J. (201) 363-7733

ДІВЧАТА ДО БАРИ

Денна або нічна праця або
частково (part time). Платня
120.00 доларів плюс вели-
кі «tips»-и. Барато пози-
ція у наших 7 барах. Голоси-
тися тільки особисто, ли-
ше після 4 го год.

CLUB TRENT

696 6th Avenue (22nd St.)
New York City

ОПЕРАТОРКИ

Досвідчені або до науки при
сукоках. Цілість одягу або
частинами (Section work).
Стала праця, гарні умови.

Sally's Contracting Corp.

15 E. 30th St. New York City
(5th Floor)

ОПЕРАТОРКИ

Праця при швальних маши-
нах. Портфель. Добра плат-
ня, стала праця. Гарні умо-
ви праці. У Бронкс, близ.
Grand Concourse.
Tel.: 933-5464

У зв'язку з цим в неділю,

6-го серпня відбулися шир-
ші сходили представників
Ділового Комітету і членів
Змагальної Комісії з участю
спортивного референта УСП-
АК С. Маланчука з Клівлен-
ду. На цих сходинах пору-
шено ряд актуальних орга-
нізаційних справ та остато-
чно устійнено групові конку-
ренції і виховні межі поодинок-
их груп. Цьогорічні, як і
попередні першості відбу-
дуться в трьох вікових гру-
пах у таких конкуренціях:
юнаки і юначки 13-15 років:
біг 60 м, гінці 4×60 м, сту-
сан кулею, мет диском, та
скоки — вдовжні і вгору;
юначки 16-18 років: ці самі
конкуренції, що й молодша
група, плюс мет ратищем;
юнаки 16-18 років: біги 100
м, 400 м і 800 м, гінці 4×
100 м, стусан кулею, мет
диск, мет ратищем, скоки
вдовжні і вгору та з жер-
дкою;
жінки: біги 100 м і 400 м,
гінці 4×100 м, стусан ку-
лею, мет диском, мет рати-
щем, скоки вдовжні і вгору,
скоки вдовжні, вгору, з
жердкою і трискок.Приналежність до вікових
груп ратиме вік у дні зма-
гань, тобто дата 27-го серп-
ня 1967 р.Дружину першуні одерж-
ать мандрівні нагороди, а
індивідуальні першуні пооди-
ноких конкуренцій будуть
нагороджені медалями УСП-
АК. Зголошення учасни-
ків до цих легкоатлетичних
змагань, що почнуться в
суботу, 26-го серпня о год.
11-й рано, прийматиме про-
відник змагань В. Дигдало на
адресу:
Mr. W. Dyhdalo, 3323 Lawley
St., Detroit, Mich. 48212. Тел-
фон: (313) TW 1-2252.Змагуні-учасники повин-
ні привезти з собою прапо-
ри своїх Клубів, Товариств,
чи Організацій.

В. К.

SERVICE

Віз. тел. 693-7845 Дом. 789-9170

CLARENCE J. JOHN

Ліцензований електричний
контрактор. Виконує праці
промислої, торговельної і при-
ватної. 674 Rogers Avenue
Brooklyn, N.Y. 11226

Farm & Country Homes

ГАРНЕ ЖИТТЯ

І БІЗНЕС

Модер. 6 кімн. дім на цілий
рік і кольтюна бонгал, басейн,
4 акр. близ. Союзівки. Повна
ціна \$18,000. Інші. Тел.
KOPP OF KERNHONKSON, NY
(914) 628-7500

Праця

MALE & FEMALE

ДО ВІДБИРАННЯ

ЗАМОВЛЕНЬ

Побажані працівники до від-
бирання замовлень. Гарні умо-
ви праці. Барато шедих
бенефітів.

EAGLE WAREHOUSE CO.

160 Lafayette St.
Jersey City, N.J.
Tel.: 201 433-1320Група змагунів УССКА з Філадельфії — учасників мину-
лорічних тенісових і плавацьких змагань УСПАК на Со-
юзівці. Пливачи УССКА здобули в минулорічних першо-
стях УСПАК дружину першуні і мандрівну Чашу
УНСОЮЗУЧвірка пливачів УССКА з Філадельфії, яка здобула пере-
могу і золоті медалі УНСОЮЗУ в гінцях 4×50 м довільним
стилем на першостях УСПАК 1966 року на Союзівці.

ПЛИВАКИ - ПЕРЕМОЖЦІ

ПЕРШОСТЕЙ УСПАК

1966 Р.

Минулорічні плавацькі
першості Української Спор-
тової Централі Америки і
Канади на Союзівці були
аж десятима змаганнями
українських пливачів Аме-
рики та Канади. Ці шоріч-
ні плавацькі першості укра-
їнської молоді, які відбува-
ються вкінці тижня зв'яза-
но з Днем Праці, притя-
гають з кожним роком по-
раз більше учасників. Мину-
лорічні змагання пливачів
були найуспішнішими так
під оглядом числа учасни-
ків, як і ряду осягів, хоч у
деяких конкуренціях не від-
булися фінали через дощову
погоду. Наша молоді, яка
постійно вправляє плавання
на шкільних та міських ба-
сейнах, може вкортці пока-
зати на басейні Союзівки
такі осяги, що їх не пости-
даються репрезентанти Аме-
рики. Вже в минулорічних
змаганнях наймодіших
справили симпатикам пла-
вацького спорту несподіва-
но юні учасники, записую-
чись у вислідках дуже добри-
ми часами запливів. А в
цьому році? Вже знаємо, що
на змагання, крім минуло-
річних добрих пливачів,
прибуде цілий ряд нових, бо
зголошення на змагання
вже напливають.Зацікавленням подасмо ми-
нулорічні осяги наших пли-
вачів на першостях УСПАК
на Союзівці. Ось вони. Пер-
шуні УСПАК, які одержали
за перемоги медалі УНСОЮ-
зу:

Чоловіки:

100 м довільним — Тома
Ражницький, УССКА —
1:11.2; 50 м довільним —
Тома Ражницький, УСС-
КА — 30.0; 100 м тринним
— Олександр Криницький,
КЛК Бофало — 1:34.2;
гінці 4×50 м довільним —
УССКА I — 2:06.7; гінці4×50 м змішним — УССКА
— 2:25.0.

Юнаки (12-16 р.):

50 м довільним — Володи-
мир Корніснко (11 р.), ОД-
УМ — 34.1.

Хлопці (8-12 р.):

25 м довільним — Володи-
мир Корніснко, ОДУМ —
15.9.

Жінки:

50 м довільним — Меланія
Мартинювич, УССКА — 52.2.

Юначки (12-15 р.):

50 м довільним — Христина
Мартинювич, УССКА — 47.5.

Дівчата (8-12 р.):

25 м довільним — Олена
Почтар, Союзівка — 20.4.В минулорічних змаган-
нях взяли участь 74 змагу-
нців. Клубову першуні здо-
були пливачи УССКА з Фі-
ладельфії і за це одержали
мандрівну Чашу УНСОЮЗУ.Зголошення до цьогоріч-
них плавацьких першостей
УСПАК прийматиме керівник
і головний суддя змагань,
голова КЛК Нью Йорк Яро-
слав Рубель на адресу:
J. D. Rubel, 211-05 — 29th
Avenue, Bayside, N.Y.В дні змагань, 2-го верес-
ня, зголошення прийматиме
керівник змагань о год. 1-й
по полудні на Союзівці.

Роб.

РЕЧЕНЕЦЬ ЗГОЛОШЕНЬ

ДО ТЕНІСОВИХ

ЗМАГАНЬ 26-ГО СЕРПНЯ

Зголошення до тенісових
першостей УСПАК, які від-
будуться на Союзівці в дні
2-го 3-го і 4-го вересня,
приймає керівник цих зма-
гань інж. Богдан Рак найпі-
зніше до 26-го серпня ц. р.
Зголошення змагунів разом
з оплатою за участь в зма-
ганнях по \$2.50 від особи
треба слати на адресу:
Mr. B. Rak, 43-21 — 49th St.,
Long Island Cit, N.Y. 11104.В наступному тижні в на-
шій спортивній секції подамо
першуні УСПАК у всіх до-
теперішніх одинадцяти тур-
нірах, які відбулися досі на
Союзівці.

УСК НЬЮ ЙОРК ВДРУГЕ

ЧЕМпіОНОМ НАФСОЮЗУ

Український Спортивний
Клуб в Нью Йорку закінчив
сезон 1966/67 на першому
місті таблиці «Великої Де-
сятки» Німецько-Американ-
ського Футбольного Союзу і
цим самим вже вдруге, так
як і попереднього сезону
став чемпіоном найвищої
класи НАФСОЮЗУ. Футболі-
стам УСК-у не прийшов цей
новий успіх легко, бо при-вбуши в агонії скакунець
зблизився на те, щоб зру-
хотати свого ворога, але
Тарзан зручно вивинувся
йому...Він із зручністю газели
вскочив до човна, що чека-А тоді, після кількох ша-
лених моментів, люди віді-
хнули з полегтю... Ім
вдалася втеча!

7-10-5866

WITH THE SPEED OF A GAZELLE, HE LEAPED INTO THE WAITING LIFEBOAT--

THE AGONIZED STRANGLER REACHED OUT TO GRAB HIS ENEMY, BUT TARZAN AGILELY GLIPPED AWAY...

See You When You See Me

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

7-10-5866

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ
УНСОЮЗУП'ЯТНИЦЯ,
18-го СЕРПНЯ 1967 р.ДЖЕРЗІ СІТІ. Н. Дж. Місячні
збори Т-ва Укр. Січ — 170
Відд. о год. 6-й веч. в до-
мі УНДОМУ. Всі справи
зв'язані з життєвим забез-
печенням можна полагати
на зборах. — Управа.СУБОТА,
19-го СЕРПНЯ 1967 р.ПАССЕНК, Н. Дж. Місячні
збори Т-ва Т. Шевченка —
42 Відд. о год. 7:30 веч. в
УНДОМУ, 237 Норе Аве. Про-
ситься яєство вибрати ди-
відендові чеки. — В. Мару-
щак, рекр. секр.НЕДІЛЯ,
20-го СЕРПНЯ 1967 р.ВЕТЛЕГЕМ, Па. Місячні збо-
ри В-ва св. Димитрія — 288
Відд. о год. 12-й дня в Укр.
Амер. Клубі, 218 Lynn Ave.
Проситься чл. прибути та
вирішити свої залеглості.
— А. Данилюк, предс. В.
Заввський, касир, Д. Му-
шастий, секр.

ФІЛЬДЕЛЬФІЯ, Па. Місячні

збори В-ва св. Василія —
339 Відд. о год. 4-й по пол.
в домі Укр. Громади при
3322 Північ Лавренц вул.
Проситься чл. прибути та
вирішити чл. зобов'язання.
— С. Луцацій, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні

збори С-ва Пресв. Дни Ма-
рії — 112 Відд. по другій і
третій Службі Вокій в залі
церкви св. ап. Петра і Пав-
ла при College Ave. — Іван-
на Добрянська, секр.

НЮАРК, Н. Дж. Збирання чл.

владок В-ва св. Ів. Хрести-
теля — 76 Відд. в Укр. Кат.
Школі при Сенфорд Аве. Я
Аврі вул. в 1 год. по пол.
Проситься чл. прибути, ви-
решити свої залеглості та
вирішити свої залеглості.
Рівнож, проситься чл.
повідомляти кожну зміну
своїх адрес. — Т. Демитчук,
предс. В. Салабу, секр.

НЮ ГЕНВЕН, Конн. Місячні

збирання владок 370 Відді-
лу, відбудуться у вище зга-
дану неділю. Проситься чл.
прийти вирішити свою мі-
сячну владку, а довгочасну
— свою залеглості. Секре-
тар з змушених сусупендува-
ти тих членів, що не платять
місячних владок. Відділ
мас вже 16 сусупендованих
членів. Вкладки буде збира-
ти по кожній відправі і
секретар буде в шкільній
кімнаті при церкві. — В. Гі-
на, секр.

For Sale

ДІМ НА ПРОДАЖ

у HIGHLAND LAKE, N. Y.
Поблизу Робінзонського Союзу.
Придатний діл орічного
мешкання. 3 спальні, велика
вітальня. Ідальня і загальна
кімната. 1 1/2 акра землі. 70 фу-
тів берега над озером. Рівнож
бонгал з 2 спальнями і ві-
тальню. Ціна 25 тисяч дол.
По близькій інформації зверта-
тися в Нью Йорку на телефон:
GR 7-0344

НА ПРОДАЖ ФІРМА

МИТТЯ ВІКОН

Заснована 1929 р. Зантаре-
совані прощу голоситися в укра-
їнській, польській чи англій-
ській мовах на адресу:
National Window Cleaning Co.
VICTOR MITCHELL
180 West Main Street
Malone, N.Y. 12953
Tel.: 518-483-1393 після